



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 25 juillet 2013

**LE GOUVERNEUR CUOMO RATIFIE LA LOI RENDANT HOMMAGE AUX POLICIERS QUI ONT DONNE LEUR
VIE DANS LE CADRE DE LEUR SERVICE**

***Ratifie quatre projets de loi pour rebaptiser des ponts et tronçons d'autoroutes en l'honneur de quatre
officiers de police***

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a signé aujourd'hui quatre projets de loi qui rendront hommage à quatre policiers qui ont donné leur vie dans le cadre de leur service en rebaptisant des ponts et tronçons d'autoroutes à leur mémoire.

« Ces projets de loi honorent la mémoire de quatre policiers, qui ont tous risqué leur vie pour protéger leurs communautés et leurs voisins », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Tous ceux qui traversent ces ponts et empruntent ces autoroutes se souviendront du service que ces policiers ont rendu à tous les New Yorkais. Je félicite les défenseurs de ce projet de loi pour leur travail et j'exprime ma plus profonde sympathie aux familles de ces policiers pour leur perte. »

**« New York City Police Department Detective Peter Figoski Memorial Bridge » (Hameau de West
Babylon)**

Le Gouverneur a ratifié la loi désignant le pont sur la Route d'Etat 109 qui traverse l'autoroute Sunrise dans le hameau de West Babylon, Comté Suffolk, «New York City Police Department Detective Peter Figoski Memorial Bridge. » Le 12 décembre 2011, le policier Figoski et son partenaire ont répondu à un appel à l'aide pour un vol. Il a été victime d'un coup de feu mortel en bloquant la seule issue du suspect. Le policier Figoski a été promu Détective à titre posthume par les services de police de la Ville de New York et la Médaille d'honneur lui a été décernée.

Le Sénateur Phil Boyle a déclaré : « Je remercie le Gouverneur Cuomo pour ratifier cette importante loi qui honore le Détective Peter Figoski. Rebaptiser ce pont assurera que les New Yorkais, pour les générations à venir, se souviendront du service, du sacrifice et de l'héroïsme du Détective Figoski. »

Le Député Joseph Saladino, a déclaré : « Nos coeurs vont à la famille et aux amis du Détective Peter Figoski. Grâce à l'aide du Gouverneur Cuomo et de nos collègues du gouvernement, cette consécration est un hommage mérité qui assurera que la mémoire d'un héros remarquable ne flétrira jamais. »

French

« Officer Thomas M. Lindsey Memorial Highway » (Ville d'Utica)

Le Gouverneur a ratifié la loi désignant un tronçon de la Route d'Etat 5a et de la Route d'Etat 5s dans la Ville d'Utica, Comté Oneida, « Officer Thomas M. Lindsey Memorial Highway ». L'officier de police était un vétéran de cinq ans des services de police d'Utica. Le 12 avril 2007, il a été victime d'un coup de feu et tué lors d'un contrôle routier. Le dévouement du policier Lindsey dans les services de police d'Utica est démontré par les nombreux diplômes de félicitations qu'il a reçus. Il faisait aussi partie du corps de la marine des Etats-Unis, dont il était fier et où il a servi à l'étranger comme garde de sécurité de l'ambassade de 1993 à 1999.

Le Sénateur Joseph A. Griffo a déclaré : « Nous félicitons le Gouverneur pour aider notre communauté à rendre hommage à Tom Lindsey. Il a fait le sacrifice ultime pour nous protéger et nous voulons nous assurer que sa mémoire et sa vie seront ancrées dans notre histoire. L'officier de police Lindsey sera toujours un héros pour nous. »

Le Député Anthony Brindisi a déclaré : « Il n'est que normal que nous rendions hommage au policier Lindsey pour tout ce qu'il a fait pour les citoyens d'Utica et du Comté Oneida pendant ses cinq ans passés aux services de police d'Utica avec cette désignation commémorative. Son courage et son engagement pour la sécurité de notre communauté seront rappelés tous les jours aux nombreuses personnes qui empruntent régulièrement cette route. »

« Police Officer Joseph P. Olivieri, Jr. Memorial Bridge » (Ville de North Hempstead)

Le Gouverneur a ratifié la loi désignant le pont sur la Route du parc New Hyde, qui traverse l'I-495 dans la ville de North Hempstead, Comté Nassau, « Police Officer Joseph P. Olivieri, Jr. Memorial Bridge ». L'officier Olivieri était un vétéran de 15 ans des services de police du Comté Nassau. L'officier Olivieri a été tragiquement heurté et tué par un autre automobiliste lors d'une enquête dans un accident de la route impliquant un conducteur sous l'emprise de drogues le 18 octobre 2012.

Le Sénateur Jack Martins a déclaré : « L'officier Olivieri restera toujours dans nos mémoires comme un père aimant et un officier de police dévoué qui exerçait son métier pour protéger des vies. Cette plaque commémorative servira à ce que les autres se souviennent du courage dont font preuve nos hommes en uniforme chaque jour. »

Le Député Michelle Schimel a déclaré : « Rebaptiser le pont de la Route du parc New Hyde de « Pont du souvenir de l'officier de police Joseph P. Olivieri Jr. » n'est qu'une petite marque d'appréciation envers l'officier de police Olivieri et sa famille pour le sacrifice ultime qu'il a fait au nom de notre communauté. »

« Correction Officer Gary L. Mitchetti, Jr. Memorial Bridge » (Ville d'East Fishkill)

Le Gouverneur a ratifié la loi désignant le pont traversant la route Taconic State Parkway sur la route Hosner Mountain Road, dans la ville d'East Fishkill, Comté Dutchess, « Correction Officer Gary L. Mitchetti, Jr. Memorial Bridge ». Gary L. Mitchetti, Jr. est décédé le 20 août 2005 lorsque sa moto a percuté une voiture traversant la route Taconic State Parkway en venant de la route Hosner Mountain Road. L'officier des services correctionnels Mitchetti était un officier dévoué, qui a reçu la Médaille du Mérite et de la Valeur des services correctionnels de l'Etat de New York, la médaille Purple Heart de New York Shields, et une Médaille de la Valeur de l'Association nord-américaine des gardiens et surintendants. De plus, l'officier des services correctionnels Mitchetti était membre de l'équipe d'intervention d'urgence des services correctionnels.

Le Sénateur William Larkin a déclaré : « Je voudrais remercier le Gouverneur pour ratifier cette loi. L'officier Gary L. Mitchetti, Jr. était un officier des services correctionnels décoré, qui a servi l'Etat de New York de manière honorable et avec distinction. Rebaptiser le pont Hosner Mountain Road Bridge au-dessus de la route Taconic State Parkway en l'honneur de l'officier Mitchetti est une merveilleuse manière de commémorer son service et son dévouement envers l'Etat de New York. »

Le Député Frank Skartados a déclaré : « La vie de Mr. Mitchetti Jr. a été tragiquement écourtée après qu'il a été heurté sur sa moto en traversant Taconic Parkway sur Hosner Mountain Road. Sa mort tragique, avec de nombreux autres accidents à cette intersection jettent toute la lumière sur le besoin de supprimer ce passage à niveau. Feu l'Officier Gary L. Mitchetti, Jr. s'est illustré par un véritable courage et dévouement, servant notre Etat avec distinction comme officier des services correctionnels à la maison d'arrêt de Greenhaven. Le 27 septembre 2000, sans égard pour sa propre sécurité, il a agi rapidement pour sauver la vie du Surintendant Adjoint des services de sécurité, George S. Schneider, lors d'une attaque de détenus, et a été gravement blessé par arme blanche derrière la tête. En tant que pilier de sa communauté, Mitchetti, Jr. a été récompensé par la Médaille du Mérite des services correctionnels de l'Etat de New York pour performance extraordinaire, ainsi que par la médaille Purple Heart de New York Shields. Rebaptiser ce pont servira d'hommage éternel pour célébrer un homme qui incarne le service public. »

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
Etat de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418